



RAPPORT ANNUEL 2014

FONDATION ACTIONS EN FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT FAFE



- 3 VOICI NOTRE MOTIVATION.
- 4 VOICI NOTRE RAPPORT.
- 8 INTERVENTIONS DES VOLONTAIRES.
- 12 ORGANES DE LA FONDATION.
- 16 BILAN, COMPTE DE RESULTAT.
- 18 DONS ET SUBSIDES.
- 20 STATISTIQUES.
- 22 TROCKENMAUERN - LE LIVRE.



SUS

Green
...
...

VITON

VITON

VOICI NOTRE MOTIVATION.

2 3



Les nombreux bénévoles nous assistant contribuent de manière substantielle à préserver les paysages naturels et culturels de Suisse. Exprimer leur travail en francs, permet de mieux appréhender la valeur considérable des efforts fournis par eux – avec joie, entrain et sens de l'utile: 100,9 millions de francs en 38 ans, soit 576'600 jours de labeur!

La Fondation Actions en Faveur de l'Environnement, FAFE, existe depuis 1976. Elle organise, propose et gère des interventions de bénévoles, à travers la Suisse, pour la protection et l'entretien de la nature. Elle souhaite ainsi sensibiliser adolescents et adultes au respect de la nature, à la protection et à la préservation des paysages menacés. La FAFE entretient le patrimoine paysager, apporte de l'aide aux régions défavorisées et encourage des actions communes dans l'intérêt d'autrui. Voici comment nous mettons en œuvre notre cœur et notre savoir-faire: nous déterminons avec précision l'endroit où notre travail pourra déployer ses effets maximaux. Outre les alpages, les forêts de protection, les marais et les prairies sèches, nous entretenons les chemins. Nous aidons également les paysans dans nos montagnes, et nous sommes les pionniers de la réfection et de l'entretien des murs de pierres sèches à travers la Suisse.

Illustrant le présent rapport annuel, nos photos montrent les jeunes de la classe 3C de la Bezirksschule Bremgarten (AG). Katharina Wernli les a photographiés lors de leur intervention, en été 2014, au Rufeli près d'Eriz (BE). Encadrés par deux adultes, 22 élèves ont

œuvré durant une semaine dans conditions spartiates, effectuant divers travaux d'entretien indispensables. Ils ont coupé les fougères et débroussaillé les pâturages du Pochti au-dessus du Rufeli; ils ont installé des clôtures et aidé à la fenaison.

Le Rufeli près d'Eriz (BE) s'étend de l'100 à l'400 mètres d'altitude. Depuis plusieurs années, une jeune famille active, les Bichsel-Wiedmer, exploitent ses 39 hectares. Ils y élèvent des grises rhétiques (ProSpecieRara) et des chèvres du Toggenbourg, sous la mère et dans le respect de l'espèce; ils produisent du fromage de chèvres, de la viande fraîche et des saucisses sèches. La déclivité des prés est assez impressionnante et, suite à un manque d'entretien pendant plusieurs décennies, la qualité de l'herbe a souffert. Notamment de très nombreuses fougères ont envahi les pâturages. Il faudra maintenant couper ces fougères quatre fois par an durant plusieurs années pour en venir à bout et afin de permettre à des plantes herbacées variées de se redéployer. Certains buissons et jeunes arbres doivent également être coupés.

Fondation Actions en Faveur de l'Environnement FAFE
Ortbühlweg 44, CH-3612 Steffisburg, téléphone 033 438 10 24
info@umwelteinsatz.ch, www.umwelteinsatz.ch
Compte postal 30-163-5

VOICI NOTRE RAPPORT.

2014 était une année très réussie pour la FAFE. En effet, nos interventions sont toujours autant demandées. Notre réputation n'est plus à faire: engagement, qualité et fiabilité nous distinguent auprès du public.

2014 était pourtant une année particulière: c'était l'année de parution de notre nouveau livre sur les murs de pierres sèches. Un livre qui ne passe pas inaperçu avec un poids de près de 2 kg et un volume de 470 pages! De plus, il est très beau, parfaitement rédigé et d'une remarquable précision scientifique et technique. Sur la première édition de 3'000 exemplaires, plus de la moitié ont déjà été vendus. Il faudra penser à une seconde édition... Les lecteurs étaient enthousiasmés et les médias de même: la radio SRF2 a présenté le livre dans son émission «Sachbuchtrio» et y en a fait l'éloge, pas moins! Quotidien allemand renommé, le Frankfurter Allgemeine Zeitung a publié un long article passionnant sur le «T». Le «T»? C'est le surnom que nous utilisons à l'interne pour désigner l'ouvrage. Il fait référence à la couverture frappante du livre, rouge et ornée d'un grand T. Notre «T» a donc fait parler de lui dans de nombreux magazines spécialisés, en Suisse et à l'étranger. Revues et journaux n'ont pas tari de commentaires, du simple conseil de lecture jusqu'à la critique approfondie, en passant par l'hommage. Le «T» a son propre site web: trockenmauerbuch.ch. On y trouve une mine d'informations, des photos, des illustrations, des extraits de texte, une revue de presse, une vidéo et, bien sûr, un formulaire de commande. Plus que satisfaits, nous constatons que de nombreuses personnes ne le commandent pas seulement pour le lire eux-mêmes, mais pour l'offrir! Quelle joie pour nous!

Ce livre a constitué un énorme défi pour notre petite structure et notamment pour sa directrice, Marianne Hassenstein, responsable du projet «Livre». Précisons que c'était également une mission hautement valorisante. Je félicite les auteurs de leurs contributions respectives et les remercie de leur engagement et de leur professionnalisme.

En voilà pour le «T». Parallèlement, les affaires courantes de la FAFE ont suivi leur cours en 2014 – un cours rythmé, comme le montrent les chiffres ci-après! Nos activités n'ont guère ralenti, sauf pour les cours de construction de murs de pierres sèches, le long mur érigé sur le Probstenberg étant désormais achevé. Chantiers et camps de jeunes: 2'904 participants, 14'520 journées de travail; Construction de murs de pierres sèches avec le concours de personnes effectuant leur service civil: 105 participants, 4'467 journées de travail; Entretien de biotopes, également avec le concours de «civilistes»: 145 participants, 4'880 journées de travail; Cours de construction de murs de pierres sèches: 25 participants, 25 journées de travail;

Semaines de vacances actives proposées aux adultes: 183 participants, 915 journées de travail; Interventions organisées pour le personnel d'entreprises: 140 participants, 140 journées de travail; Total: 3'502 participants, 24'947 journées de travail.

L'évolution est stable en ce qui concerne les interventions d'élèves. Les deux changements successifs au niveau du personnel n'ont donc pas eu de conséquences négatives. Christoph Mani s'est rapidement initié à ses tâches et il complète parfaitement l'équipe de la FAFE à Steffisburg.

Du côté des murs de pierres sèches, les chiffres sont également à peu près identiques à ceux de 2013. Ce n'est point une déception, mais le résultat de la stratégie définie il y a deux ans et consistant à se concentrer davantage sur des projets complexes, en limitant le développement purement quantitatif. La FAFE souhaite s'ériger en leader sur le plan des compétences en matière de murs de pierres sèches – tout à l'image de notre beau livre. En revanche, notre but n'est pas de conquérir une position monopoliste dans le domaine de la construction de tels murs. Cela porterait même préjudice à nos intentions.

Une évolution similaire s'est produite au niveau de la section «Entretien de biotopes». Ici encore, après une période de forte croissance, les chiffres stagnent.

Plusieurs changements sont intervenus au sein de la FAFE. La section «Murs de pierres sèches» a déménagé, quittant Berne pour Zurich. Le nouvel emplacement profite à la mise en réseau avec des organisations similaires, il est un peu plus proche des nombreux chantiers dans les Grisons et les déplacements sont devenus un peu plus courts pour l'équipe actuelle. A ce niveau-là, il y a également eu des changements: Simone Werder a quitté la FAFE après plus de cinq ans. Nous la remercions de sa fiabilité et de ses précieux services. Sultana Delamanis a succédé à Simone; elle s'est déjà bien familiarisée avec la section. Hans-Karl Gerber ne travaille plus non plus au sein de celle-ci, depuis la fin de l'année. Toutefois, il poursuit sa collaboration avec la FAFE sur une base indépendante, dans le domaine des cours de construction et en tant que chef de chantier.

Sans l'engagement et le soutien de tiers, la FAFE ne serait aujourd'hui pas ce qu'elle est. Ainsi, nous tenons à remercier les nombreux cantons et communes, le Service civil et le Fonds Suisse pour le Paysage. Ce sont d'importants partenaires pour nous et nous les estimons beaucoup! Des donateurs et donatrices privés nous soutiennent régulièrement par des apports substantiels. Grand merci pour cette générosité!

Par ailleurs, nous considérons comme essentiels le fonctionnement en réseau et l'étroite coopération avec des organisations proches. Citons Pro Natura, représentée au Conseil de fondation par Monica Biondo; la fondation ViaStoria, également représentée au Conseil de fondation en la personne de Hanspeter Schneider; et la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, représentée au Conseil de fondation par son directeur, Raimund Rodewald.

Enfin, un grand nombre de personnes méritent notre gratitude à titre individuel: les moniteurs et monitrices des camps, les chefs des chantiers de murs de pierres sèches, les personnes encadrant les actions «Entretien de biotopes», les «civilistes» et tous les autres bénévoles s'engageant avec nous pour la protection et l'entretien de la nature. Cette année, nous redoublons de remerciements envers une personne en particulier: Ursula Cortesi a pris sa retraite après de longues années de coopération. Représentant notre antenne du Val Poschiavo, elle a encadré durant 14 années nos groupes dans ce coin excentré de la Suisse. Grazie, Ursula! La commune de Poschiavo a désigné son successeur: Arno Jochum.

L'âme de la FAFE, c'est son équipe motivée et compétente. Marianne Hassenstein, directrice; Mathias Steiger, chef de la section «Murs de pierres sèches»; Christoph Mani, Sarah Siegerist, Sultana Delamanis et Mireille Braun. Enfin, mentionnons également Michael Dipner d'Oekoskop, notre partenaire extérieur pour l'entretien de biotopes. A toutes ces personnes, nous exprimons notre grande gratitude. Nous les remercions de leur travail, de leur enthousiasme et de leur engagement.

Thoune, courant mars 2015, Christoph Müller







Munis de faux, les jeunes s'attaquent aux fougères qui se multiplient en des endroits où elles n'ont rien à faire. Elles supplantent progressivement l'herbe des pâturages. Il est important de les couper régulièrement pour les maîtriser. Les frondes sont énormes et les tiges sont coriaces. Après quelques mètres seulement, les jeunes faucheurs doivent stopper pour aiguiser leurs armes. Encore et encore. Une pierre spéciale est utilisée pour ce faire. Sans elle, impossible d'aller loin dans cette besogne. Les bénévoles travaillent dur, ce qui permet de récupérer du terrain agricole qui semblait perdu pour de bon. Les cloques aux mains sont inévitables, mais l'équipe est joyeuse, car victorieuse.

INTERVENTIONS DES VOLONTAIRES.

ELEVES ET APPRENTIS

ARGOVIE

Villmergen Oberstufenzentrum Belp BE 22.-27.6.

APPENZELL RHODES-EXTERIEURES

Neckertal, Naturpark Schule Petermoos, Buchs ZH 7.-12.9.

Schwägälp Oberstufe Riggisberg BE 1.-6.6.

Kantonsschule Büelrain ZH 28.9.-3.10.

Urnäsch Sekundarschule Sempach LU 22.-27.6.

BALE-CAMPAGNE

Lausen Oberstufe Sproochbrugg SG 8.-12.9.

BERNE

Alp Walig, Gsteig Orientierungsschule Wilchingen SH 14.-19.9.

Brienz Kreisschule Untergäu, Hägendorf SO 18.-23.5.

Sekundarschule Rüti ZH 15.-20.6.

Oberstufenschule Greifensee-Nänikon ZH 29.6.-4.7.

Corgémont Ecole Steiner Lausanne VD 27.4.-2.5.

Eriz Wander Neuenegg BE 14.-17.4.

Sekundarschule Dietikon ZH 22.-27.6.

Sekundarschule Egelmoos, Amriswil TG 25.-29.8.

Bezirksschule Bremgarten AG 1.-5.9.

Grindelwald Sekundarschule Kreuzlingen TG 7.-12.9.

Guggisberg Oberstufenzentrum Belp BE 22.-27.6.

Guttannen Oberstufe Herisau AR 9.-13.6.

Baumackerschule Zürich ZH 30.6.-4.7.

Sekundarschule Wettingen AG 24.-29.8.

Huttwil AFS Interkulturelle Programme ZH 27.4.-2.5.

Kiental Gymnasium Oberwil BL 30.6.-4.7.

Le Fuet Oberstufenzentrum Oberuzwil SG 7.-12.9.

Obere Zettenalp Schulzentrum Elzmatt,

Langenthal BE 1.-5.9.

Péry Schule Risi, Wattwil SG 23.-27.6.

Prés-d'Orvin Sekundarschule Neuenegg BE 19.-23.5.

Wengimoos Oberstufe Degersheim SG 7.-12.9.

FRIBOURG

Alp Balisa Schulheim Friedberg, Seengen AG 15.-20.6.

GLARIS

Alp Bergli Weiterbildungsschule St. Alban, Basel BS 15.-20.6.

Kännelalp Kantonsschule Wil SG 21.-26.9.

Kantonsschule Enge, Zürich ZH 28.9.-3.10.

Nüenalp HPS Liestal BL 22.-26.9.

Untere Fronalp Bezirksschule Bremgarten AG 31.8.-5.9.

Sekundarschule Oberägeri ZG 14.-19.9.

Ziegelbrücke Wohn- und Schulheim, Guggisberg BE 5.-9.5.

GRISONS

Alp Jonvrai Oberstufenschule Greifensee-Nänikon ZH 29.6.-4.7.

Beverin, Naturpark ISS Hasle LU 1.-6.6.

Brienz/Brinzauls AFS Interkulturelle Programme ZH 27.4.-2.5.

Davos Kantonsschule Olten SO 11.-16.5.

Dumagns/Beverin Kantonsschule Zug ZG 28.9.-3.10.

La Punt-Chamues-ch Oberstufenschule Hünibach BE 2.-6.6.

Sekundarschule Rüti ZH 15.-20.6.

Oberstufenschule Greifensee-Nänikon ZH 29.6.-4.7.

Lenzerheide Sekundarschule Stacherholz, Arbon TG 31.8.-5.9.

Maladers Kantonale Schule für Berufsbildung AG 11.-16.5.

Molinis Kantonsschule Wettingen AG 22.-26.9.

Parc Ela, Naturpark Stiftung Albisbrunn,

Hausen am Albis ZH 5.-11.10.

Poschiavo Firma Bruker AG, Fällanden ZH 21.-25.4.

AFS Interkulturelle Programme ZH 27.4.-2.5.

Schule Spreitenbach AG 4.-9.5.

Kantonale Schule für Berufsbildung AG 11.-16.5.

Kreisschule Untergäu, Hägendorf SO 18.-23.5.

Sekundarschule Küssnacht am Rigi SZ 1.-6.6.

Poschiavo	Die Schweizerische Post, Olten SO	16.–20.6.		
	Flade-Notkerschulhaus, St. Gallen SG	22.–27.6.		
	Die Schweizerische Post, Olten SO	30.6.–4.7.		
	Oberstufenzentrum Schwarzenburg BE	17.–22.8.		
	Sekundarschule Wettingen AG	24.–30.8.		
	Oberstufenzentrum Buechenwald, Gossau SG	31.8.–5.9.		
	Schule Petermoos, Buchs ZH	7.–12.9.		
	Sekundarschule Triengen LU	14.–19.9.		
	Flughafen Zürich AG, Winterthur ZH	21.–26.9.		
	Sekundarschule Arlesheim BL	28.9.–3.10.		
	AFS Interkulturelle Programme ZH	12.–17.10.		
Promontogno/Soglio	Rudolf Steiner Schule Bern BE	9.–21.6.		
Safien	Oberstufe Herisau AR	9.–13.6.		
Schmitten	Kreisschule Untergäu, Hägendorf SO	18.–23.5.		
Sent	Bildungszentrum KV, Reinach BL	30.6.–4.7.		
Silvaplana	Gymnasium Oberwil BL	29.6.–4.7.		
Soazza	Ivoclar Vivadent AG, Liechtenstein	27.7.–1.8.		
	Stiftung Juvenat, Flüeli-Ranft NW	4.–8.8.		
	International Project Aid, Zürich ZH	10.–15.8.		
	Oberstufenzentrum Schwarzenburg BE	17.–22.8.		
	Werkjahr PHB Neuhausen SH	24.–29.8.		
	Bezirksschule Brugg AG	31.8.–5.9.		
	Schule Moosmatt, Urdorf ZH	7.–12.9.		
	Bildungszentrum KV, Muttenz BL	21.–26.9.		
St. Moritz	Schule Baar ZG	7.–12.9.		
Sta. Maria	Kreisschule mittleres Wynental, Oberkulm AG	27.4.–2.5.		
	Kreisschule Untergäu, Hägendorf SO	18.–23.5.		
	Oberstufe Steig, Rorschacherberg SG	1.–6.6.		
	Realschule Rorschach SG	22.–27.6.		
Tamins	Sekundarschule Frenkendorf BL	16.–21.3.		
	Bildungszentrum KV, Reinach BL	29.6.–4.7.		
Tiefencastel	Mosaiksekundarschule Horn TG	7.–12.9.		
Val Nandro	Manor Ausbildung Hochdorf LU	4.–9.5.		
JURA				
Boécourt	Sekundarschule Muttenz BL	6.–12.9.		
Soulce	Oberstufe Bremgarten BE	15.–19.9.		
St. Brais	Fondation de Verdeil, Payerne VD	4.–9.5.		
Vellerat	Bezirksschule Bremgarten AG	31.8.–5.9.		
SAINT-GALL				
Alp Lasa	Collège Bois-Carau, Genève GE	28.5.–6.6.		
SCHAFFHOUSE				
Rüdlingen	Orientierungsschule Freiburg FR	2.–6.6.		
SCHWYZ				
Bäzimat	Sekundarschule Riggisberg BE	2.–6.6.		
	Sekundarschule Tribtschen LU	9.–13.6.		
Ibergereg	Schule Schwellbrunn AR	30.6.–4.7.		
Schwantenu	Sekundarschule Halingen TG	31.8.–5.9.		
	Alte Kantonsschule Aarau AG	21.–26.9.		
TESSIN				
Alpe Giggio	Montessori Schule March SZ	17.–22.8.		
Brione	Gymnasium Münchenstein BL	18.–23.5.		
Capriasca	WWF Suisse, Lausanne VD	6.–12.7.		
Dalpe	Sekundarschule Urdorf ZH	7.–12.9.		
Faido	Oberstufe Aarberg (KbF) BE	16.–20.6.		
Melide	Realschule Baar ZG	8.–12.9.		
Menzonio	Oberstufe Lerchenfeld, Kirchberg SG	2.–6.6.		
	Schule Rebacker, Münsingen BE	16.–20.6.		
	Schule Petermoos, Buchs ZH	8.–12.9.		
Meride	Sekundarschule Wettingen AG	24.–29.8.		
	Ecole Steiner Lausanne VD	14.–19.9.		
	Alte Kantonsschule Aarau AG	21.–26.9.		
Quinto	Oberstufenzentrum Leimental, Bättwil SO	31.8.–5.9.		

VALAIS

Alp Tunetsch	Weiterbildungsschule St. Alban, Basel BS	31.8.–5.9.
	Sekundarschule Urdorf ZH	7.–12.9.
Bitsch	Schule Ettiswil LU	22.–27.6.
Blatten	Schule Ettiswil LU	22.–27.6.
Bruson	Schule Mönchaltorf ZH	29.6.–4.7.
Dorénaz	Sekundarschule Hochdorf LU	2.–7.6.
Eisten	IBK Reinach BS	4.–9.5.
	Schule Dagmersellen LU	18.–23.5.
Finhaut	Oberstufenzentrum Belp BE	22.–27.6.
Goms, Binn, Ernen, Ausserbinn	Schule Cham ZG	19.–23.5.
	Schule Rebacker, Münsingen BE	2.–6.6.
Les Voulans	Oberstufenzentrum Oberuzwil SG	7.–12.9.
Saas Balen	Werkstattschule Wetzikon ZH	23.–27.6.
Stalden	Oberstufe Sproochbrugg SG	7.–12.9.
Staldenried, Gspon	Oberstufe Lerchenfeld, Kirchberg SG	2.–6.6.
Törbel	Oberstufenschule Hünibach BE	1.–6.6.
Trient	Oberstufenzentrum Schwarzenburg BE	17.–22.8.
	Oberstufenzentrum Subingen SO	24.–29.8.
Vercorin	Sekundarschule Rothrist AG	15.–21.6.
	Kantonsschule Wil SG	21.–26.9.

ZURICH

Bäretswil	Sekundarschule Obfelden-Ottenbach ZH	2.–6.6.
Kyburg	Kantonsschule Alpenquai, Luzern LU	22.–26.9.

VACANCES ACTIVES PRO NATURA/FAFE**POUR ADULTES**

Meien UR	27.4.–2.5.
Soglio GR	27.4.–3.5.
Guarda GR	18.–24.5.
Lukmanier GR	1.–7.6.
Alp Panära SG	15.–21.6.
La Sagne NE	15.–21.6.
Aletschwald VS	23.–28.6.
Septimerpass GR	6.–12.7.
La Sagne NE	13.–19.7.
Grosse Scheidegg BE	13.–19.7.
Soazza GR	20.–26.7.
Oberried BE	27.7.–1.8.
Alp Schrää SG	3.–9.8.
Erschmatt VS	10.–16.8.
Alp Flix GR	17.–23.8.
Septimerpass GR	24.–30.8.
Alp Curtginatsch GR	21.–27.9.
Soglio GR	5.–11.10.
Guarda GR	12.–18.10.

INTERVENTIONS EQUIPES D'ENTREPRISES

Spiringen UR, Swiss Re	4./5.9.
Weggis LU, Swiss Re	15.9.

COURS DE CONSTRUCTION MURS D. P. SECHES

Probstenberg BE/SO, Fachfrauen Umwelt	30.8.
--	-------

MURS DE PIERRES SECHES (SERVICE CIVIL)

Martigny VS	24.3.–11.4.
Onnens VD	7.–25.4.
Pfäffikon SZ	14.–25.4.
Barmelweid AG	28.4.–23.5.

Visperterminen VS	28.4.–23.5.
Oberrohrdorf AG	26.5.–13.6.
Wilderswil BE	26.5.–13.6.
Erlenbach i.S. BE	16.6.–4.7.
Freienbach SZ	16.6.–4.7.
Sils i.E. GR	7.–25.7.
Weissenburg BE	7.7.–1.8.
Guarda GR	28.7.–15.8.
Mels SG	4.–22.8.
Promontogno GR	18.8.–5.9.
Ennenda GL	25.8.–12.9.
Zillis GR	8.–26.9.
Madulain GR	15.9.–3.10.
Büren SO	29.9.–17.10.
Vernayaz VS	6.–31.10.

ENTRETIEN DES BIOTOPES (SERVICE CIVIL)

Grono GR	3.–9.3.
Leggia GR	10.–16.3.
Raron VS	17.–30.3.
Alvaneu GR	24.–30.3.
Castaneda GR	31.3.–13.4.
Trimmis GR	31.3.–13.4.
Mastrils GR	14.–20.4.
Unterengadin GR	14.–27.4.
Bregaglia GR	21.–27.4.
Château d'Oex VD	28.4.–11.5.
Unterengadin GR	28.4.–11.5.
Rossa GR	12.–18.5.
Silenen UR	12.–25.5.
Rigi LU	19.5.–1.6.
Schwyz SZ	26.5.–1.6.
Cazis GR	2.–8.6.
Muttentz BL	2.–8.6.
Flims GR	9.–15.6.

Silenen UR	9.–22.6.
Langwies GR	16.–29.6.
Schwyz SZ	23.–29.6.
Schwyz SZ	30.6.–13.7.
Soazza GR	30.6.–20.7.
Chavannes-de-Bogis VD	7.–20.7.
Brusio GR	14.7.–3.8.
Bussigny-près-Lausanne VD	21.–3.8.
Rossa GR	21.–27.7.
Ferrera GR	28.7.–3.8.
Flims GR	4.–10.8.
Weggis LU	4.–10.8.
Davos GR	11.–17.8.
MuttENZ BL	11.–17.8.
Berner Oberland BE	18.–31.8.
Tujetsch GR	18.–24.8.
Bristen UR	25.8.–7.9.
Tinizong GR	1.–7.9.
Glarus Süd GL	8.–21.9.
Laax GR	8.–14.9.
Tamins GR	15.–21.9.
La Brévine NE	22.–28.9.
Rougemont VD	22.–28.9.
Icogne VS	29.9.–5.10.
Moudon VD	29.9.–5.10.
L'Abbaye VD	6.–12.10.
Orsières VS	6.–12.10.
Arzer VD	13.–19.10.
Brusio GR	13.–26.10.
Les Ponts-de-Martel NE	20.–26.10.
La Brévine NE	27.10.–2.11.
Rovio TI	27.10.–9.11.
Fully VS	3.–9.11.
Avenches VD	10.–23.11.
Sta. Maria GR	10.–23.11.



ORGANES DE LA FONDATION.



Marianne Hassenstein
Directrice



Mathias Steiger
Chef de section
«Murs de pierres sèches»



Sarah Siegerist
Coordinatrice projets
«Murs de pierres sèches»



Soutana Delamanis
Administration
«Murs de pierres sèches»



Mireille Braun
Administration
vacances actives



Christoph Mani
Coordinateur des
camps de jeunes



Christoph Müller
Président

CONSEIL DE FONDATION

Christoph Müller* Président, dipl. arch. EPFZ, Thoune (depuis 2002)
 Ueli Berchtold Paysagiste HTL, Muttentz (depuis 2010)
 Monica Biondo* Lic. phil. nat., professeur, Rosshäusern (depuis 2005)
 chef de projet éducation à l'environnement Pro Natura
 Max Brentano Dr pharm., Brugg (depuis 1976)
 Christoph Diez Ing. forestier EPFZ, Grosshöchstetten (depuis 1997), responsable
 de la protection de l'environnement de la ville de Thoune
 Melchior Ehrler Lic. jur., Windisch (depuis 2004)
 Pierre Galland* Vice-président, Dr sc. nat., biologiste, Corcelles (depuis 1990)
 collaborateur scientifique à l'Office fédéral de l'environnement
 Patrick Mouttet Avocat, Borex (depuis 2005)
 Bernhard Neuenschwander* Agent fiduciaire dipl. féd., Thoune (depuis 1998)
 Lukas Pfiffner Ing. agr. EPFZ, Gelterkinden (depuis 1997)
 collaborateur scientifique à l'Institut de recherche de
 l'agriculture biologique
 Niklaus Roth Lic. phil I, Berne (depuis 2005)
 Raimund Rodewald Dr phil., biologiste, Bienne (depuis 1997), directeur de la
 Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Frank Rumpe Ing. agr. HES et MBA HES, Olten (depuis 2009)
 Hanspeter Schneider* Lic. phil. nat., géographe, Wynigen (depuis 1997)
 Président ViaStoria, Fondation pour l'histoire du trafic
 Marianne Staub Protectrice des animaux, Thoune (depuis 2004)
 Christoph Vogel Lic. sc. nat., biol., prof., Zofingue (depuis 1997)
 chef de projet «Educat. à l'environnement»
 Station ornithologique de Sempach

* Membres du comité

COMITE DE SOUTIEN

Herbert Dirren Ancien conseiller national, Agarn
 Cornelia Füeg Ancienne conseillère exécutive, Wisen
 Peter Knüsel Ancien conseiller aux états, Lucerne

ORGANE DE REVISION

Martin Ruchti Expert-comptable diplômé, Muri BE

COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS

Marianne Hassenstein Directrice, 90%
Mathias Steiger Chef de section «Murs de pierres sèches», 90%
Hans-Karl Gerber Formateur «Murs de pierres sèches», 40% (jusqu'au 31.12.2014)
Sarah Siegerist Coordinatrice projets «Murs de pierres sèches», 70%
Simone Werder Administration «Murs de pierres sèches», 80% (jusqu'au 31.7.2014)
Sultana Delamanis Administration «Murs de pierres sèches», 80% (à partir du 1.8.2014)
Mireille Braun Administration vacances actives 40% (à partir du 17.11.2014)
Christoph Mani Coordinateur des camps de jeunes, 80% (à partir du 1.3.2014)
Michael Dipner Chef de sect. «Entretien des biotopes», Oekoskop (mandataire)

COLLABORATEURS EXTERNES DANS LA SECTION «MURS DE PIERRES SECHES»

Michael Gosteli, Markus Gruber, Lukas Hutmacher, Reto Ingold, Matthias Jost, Benjamin Keller, Beat Locher, Markus Müller, Thomas Murkowsky, Felix Riegger, Matthias Schneider, Beat Utiger, Emanuel Weber, Franz Weber, Pascal Zobrist

PERSONNES EFFECTUANT LEUR SERVICE CIVIL

194 «Civillistes» dans les domaines «Murs de pierres sèches» et «Entretien de biotopes»







A la ferme des Bichsel-Wiedmer, il y a beaucoup à faire: couper les fougères, tailler les buissons, installer des clôtures. Les bovins nécessitent des soins et l'étable doit être nettoyée. Les Bichsel-Wiedmer élèvent des grises rhétiques, une race bovine d'origine grisonne dont les ancêtres vivaient à l'âge des palafittes. Les activités agricoles ouvrent l'appétit. Rien de surprenant donc que les pâtes ou la polenta cuisant dans la marmite soient accueillies avec enthousiasme.

BILAN, COMPTE DE RESULTAT.

BILAN Actif au 31 décembre 2014	2014/Fr.	2013/Fr.	Passif au 31 décembre 2014	2014/Fr.	2013/Fr.
ACTIF CIRCULANT			CAPITAL ETRANGER		
Disponibilités			Dettes à court terme		
Caisse	986.35	838.25	Livraisons et prestations dues	32'284.40	267'980.30
Comptes de chèques postaux	183'968.26	240'158.99	Autres livraisons et prestations dues	71'151.35	0.00
Banques	2'525'783.57	2'799'203.47	Arrhes	133'333.65	266'666.65
Total des disponibilités	2'710'738.18	3'040'200.71	TVA due	32'629.28	34'881.20
Créances			Régularisation du passif	70'046.13	73'101.00
Créances sur livraisons et prestations	503'272.75	292'782.91	Total des dettes à court terme	339'444.81	642'629.15
./. Ducroire	-10'000.00	-10'000.00	Total du capital étranger	339'444.81	642'629.15
Impôt anticipé	7'726.15	3'778.31	CAPITAL D'ORGANISATION (CAPITAL PROPRE)		
Total des créances	500'998.90	286'561.22	Capital libéré	50'000.00	50'000.00
Stock de livres	49'500.00	28'400.00	Capital élaboré libre	3'376'133.32	3'311'915.44
Régularisation d'actif	8'715.05	94'186.00	Legs Tonio Ciolina	60'800.00	60'800.00
Total de l'actif circulant	3'269'952.13	3'449'347.93	Résultat de l'exercice	39'359.43	64'217.88
IMMOBILISATIONS			Total du capital d'organisation	3'526'292.75	3'486'933.32
Immobilisations financières	503'281.43	679'009.54	Total du passif	3'865'737.56	4'129'562.47
Immobilisations corporelles			*****	*****
Véhicules	87'000.00	1.00	La reddition des comptes suit les recommandations spécifiques de la		
Machines et outils	2.00	1'200.00	FER (Swiss GAAP RPC); elle est conforme à la loi et aux statuts.		
Mobilier et machines de bureau, informatique	5'502.00	4.00	Les comptes annuels complets et le rapport des réviseurs peuvent être		
Total des immobilisations corporelles	92'504.00	1'205.00	demandés au secrétariat.		
Total des immobilisations	595'785.43	680'214.54	Les comptes annuels ont été vérifiés par l'organe de contrôle		
Total de l'actif	3'865'737.56	4'129'562.47	qui en a recommandé l'approbation.		
			Martin Ruchti, expert-comptable diplômé, Muri BE, le 16 avril 2015.		

COMPTE DE RESULTAT 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2014	2014 /Fr.	2013 /Fr.		2014 /Fr.	2013 /Fr.
RECETTES			AMORTISSEMENTS	24'042.60	550.00
Vente de livres	45'281.89	7'871.60	FRAIS D'EXPLOITATION		
Collecte de dons privés	851'123.66	542'932.92	Locaux	46'816.45	37'760.20
Contribution du secteur public	217'166.50	229'463.35	Entretien, réparations	13'405.60	7'430.10
Chantiers avec des adultes et entretien des biotopes	735'080.04	629'496.80	Véhicules	13'989.65	24'512.40
Chantiers «Murs de pierres sèches»	738'788.46	887'878.12	Assurances, taxes, autorisations	1'841.90	1'841.90
Service civil	791'656.50	848'348.30	Energie, gestion des déchets	213.10	215.95
Prestations facturées à des tiers	95'952.13	81'123.89	Frais administratifs	106'742.10	89'410.25
Participation aux frais vacances actives	16'001.39	16'058.18	Relations publiques, collecte de fonds	598'620.90	422'275.92
Total des recettes	3'491'050.57	3'243'173.16	Total des frais d'exploitation	781'629.70	583'446.72
DEPENSES D'INTERVENTIONS			Total des dépenses	3'460'870.90	3'226'840.76
Murs de pierres sèches	315'154.94	359'099.85	RESULTAT FINANCIER		
Cours «Murs de pierres sèches»	20'356.25	20'866.85	Produits financiers	27'846.78	47'648.04
Vacances actives et interventions avec des entreprises	78'999.30	53'907.00	Charges financières	-20'467.02	-9'854.99
Participation aux repas des groupes scolaires	33'591.70	47'080.75	PRODUITS EXTRAORDINAIRES		
Matériel «Murs de pierres sèches»	160'457.40	280'917.65	Désinvestissements	450.00	7'372.43
Nouveau livre «Murs de pierres sèches»	149'971.48	76'973.25	Recettes extraordinaires	1'350.00	2'960.00
Réédition du petit livre «Murs de pierres sèches»	972.00	14'179.85	Charges extraordinaires	0.00	-240.00
Frais «Murs de pierres sèches»	37'376.55	33'650.20			
Service civil	224'675.93	237'961.19			
Matériel divers	2'268.45	2'479.90			
Entretien des biotopes	985'745.95	866'225.75			
Total des dépenses d'interventions	2'009'569.95	1'993'342.24			
FRAIS DE PERSONNEL			Résultat de l'exercice	39'359.43	64'217.88
Salaires	525'432.95	532'761.30			
Charges sociales	97'217.50	89'680.05			
Autres frais de personnel	22'978.20	27'060.45			
Total des frais de personnel	645'628.65	649'501.80			

DONS ET SUBSIDES.

Un grand merci!

Cette année encore, nos activités ont bénéficié du concours de nombreux dons et contributions. Un grand merci à toutes et à tous!

CONFEDERATION

Service civil 791'656.-
Fonds Suisse pour le paysage 55'800.-

CANTONS

Appenzell AR 2'550.-
Argovie 10'000.-
Bâle-Campagne 3'550.-
Bâle-Ville 800.-
Fribourg 1'550.-
Grisons 10'000.-
Lucerne 3'000.-
Saint-Gall 9'000.-
Schaffhouse 1'750.-
Schwyz 1'500.-
Soleure 5'000.-
Thurgovie 5'650.-
Uri 2'000.-
Valais 3'000.-
Zoug 3'700.-
Zurich pour 2013-2015 400'000.-

VILLES ET COMMUNES

Küsnacht ZH 10'000.-
Bottmingen BL 500.-
Erlenbach ZH 500.-
Grabs SG 500.-
Illnau-Effretikon ZH 500.-
Mels SG 500.-

Reichenbach BE 500.-
Rüschlikon ZH 500.-
Satigny GE 500.-
Scuol GR 500.-
Zofingen AG 500.-
Zug ZG 500.-
Cham ZG 300.-
Fully VS 300.-
Thun BE, Burgergemeinde 250.-
Treiten BE 203.-
Bettlach SO 200.-
Buchs AG 200.-
Burgdorf BE 200.-
Cazis GR 200.-
Givisiez FR 200.-
Hünenberg ZG 200.-
Interlaken BE, Burgergemeinde 200.-
Schneisingen AG 200.-
Twann BE 200.-
Allschwil BL 150.-
Val-d'Illiez VS 150.-
Bever GR 100.-
Boécourt JU, Bourgeoisie 100.-
Blatten VS 100.-
Diemtigen BE 100.-
Eisten VS 100.-
Ftan GR 100.-
Klosters-Serneus GR 100.-
Mühlethurnen BE 100.-
Naters VS 100.-
Raron VS 100.-
Saas Grund BE 100.-
Sargans SG 100.-
Soazza GR 100.-
Steffisburg BE, Burgergemeinde 100.-

Vex VS 100.-
Villaz-St-Pierre FR 100.-
Wilderswil BE 100.-
Capriasca TI 50.-
Comano TI 50.-
Eichberg SG 50.-
Lufingen ZH 50.-
Mon GR 50.-
Tschappina GR 50.-
Blenio TI 30.-

DONS NOUVEAU LIVRE SUR LA PIERRE SECHE

Fonds Landschaft Schweiz 50'000.-
Bundesamt für Strassen ASTRA ... 33'768.-
Swisslos/Lotteriefonds Kt. Bern ... 36'000.-
Loterie Romande,
Walliser Delegation 30'000.-
Swisslos-Fonds Kt. Aargau 20'000.-
Loterie Romande,
Kant. Komm. Freiburg 10'000.-
Kulturförderung/
Swisslos Kt. St. Gallen 10'000.-
Swisslos/Lotteriefonds Kt. Zug 10'000.-
Bernd-Thies-Stiftung 5'000.-
Swisslos/Kulturförderung
Kt. Graubünden 5'000.-
Swisslos/Lotteriefonds
Kt. Solothurn 4'000.-
Swisslos/Lotteriefonds Kt. Glarus .. 3'000.-
Swisslos/Lotteriefonds Kt. Uri 2'500.-
Naturpark Thal 1'000.-
Sargans 500.-
Gillard Robert SA, Sion 500.-
Guarda 200.-
Furter AG, Adliswil 50.-

DONATRICES ET DONATEURS

Züst-Bischof Johanna,
Uetikon am See 25'000.-
Jugalti Stiftung 10'000.-
Baumann Gertrud, Henggart 6'135.-
Club des Grimpeurs, Genève 5'000.-
Jean Wander Stiftung 3'000.-
Johann Paul Stiftung 3'000.-
Däster-Schild Stiftung 2'000.-
Gartenbaumann AG, Wangen 2'000.-
Imholz Hans, Zollikon 2'000.-
Spengler Christian, Therwil 2'000.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde, Zollikofen .. 1'500.-
Muller Pierre, Lausanne 1'400.-
Ev.-ref. Kirchgemeinde, Spiez 1'288.-
Bridel Marc, Payerne 1'000.-
Walter und Inka Ehrbar Stiftung ... 1'000.-
Gruber-Ringger Elisabeth, Weggis .. 1'000.-
Inderbitzin Hedi, Oberrieden 1'000.-
Lechner-Schuler Michèle, Uerikon .. 1'000.-
Lenz Johann J., Rheinfelden 1'000.-
Schildknecht-von-Deschwanden
Ruth, Au 1'000.-
Schubart Dorothe, Basel 1'000.-
Schweiz. Mobiliar Genossenschaft .. 1'000.-
Thalmann-von Arx Elsbeth,
Starrkirch-Wil 1'000.-
Vogel-Steinhart T.+F., Emmenbrücke 1'000.-
von Känel-Kappeler Annelise,
Reichenbach 1'000.-
Jacot-Leder Robert, Uster 800.-
Stokar Brigit, Zürich 800.-
Fröhlich Thomas, Zürich 600.-
Gschwend Sylvia und Andreas, Zug 600.-
Kurer Verena, Zürich 600.-

Berner Sylvain-Frédéric, Münchenstein	500.-	Fluri Branka, Matten b. Interlaken . . .	400.-	Béguin Georges, Lausanne	300.-
Bommer Marianne, Weinfelden	500.-	Hänni M., Bern	400.-	Bersier Monique, Lausanne	300.-
Dietschi Dorothee, Herrliberg	500.-	Herde Werner, Luzern	400.-	Blatter-Ballmer Walter, St. Gallen	300.-
Duschmalé-Oeri H.-J.+S., Basel	500.-	Horch-Reber Gerd, UitikonWaldegg . .	400.-	Bucher Priska, Luzern	300.-
Egger Bettina, Thalwil	500.-	Iselin Georg, Bern	400.-	Bürki-Hermann Peter, Suhr	300.-
Frei Hannes, Bonstetten	500.-	Koechlin Hartmann, Basel	400.-	Christen-Stofer Sandra, Emmetten . .	300.-
Gerster Isabella, Zürich	500.-	Landolt Guido, Oberengstringen	400.-	Friedli Elsa, Bern	300.-
Helberg Liselotte, Zürich	500.-	Lehmann-Wüthrich Martin, Witterswil	400.-	Furrer-Ottiger Alois, Mosen	300.-
Högl Donat, Zürich	500.-	Naz Jean-Pierre, Avully	400.-	Ganz-Wetter Jürg, Frauenfeld	300.-
Hürlimann Martha, Uster	500.-	Schär Annarös, Baar	400.-	Gerber Peter, Gümligen	300.-
La Roche-Estermann Christine, Zürich	500.-	Stutz Vreni, Liestal	400.-	Hugenschmidt-Eglin Felix, Basel	300.-
Lüscher Hans-Dieter, Seengen	500.-	Wepfer-Hägli Rahel, Hettingen	400.-	Kind-Fahrländer Christian, St. Gallen	300.-
Mijnssen Suzanne, Zug	500.-	Zeller Elisabeth, Wetzikon	400.-	Koch Hans, Wittenbach	300.-
Schaerer Elsbeth, Muri b. Bern	500.-	Hassler Hartmann, Maladers	395.-	La Roche-O'Donnell Michael, Basel . .	300.-
Schroeter Guidon, Wädenswil	500.-	Kellenberger Aerni, Opfikon	385.-	Lenz-Honegger Beatrice, Zürich	300.-
Schuler Andrea H., Glarus	500.-	Keller Martha, Männedorf	385.-	Link Antoinette, Gelterkinden	300.-
Steinlin G., Freiburg	500.-	Hausammann Ruth, Basel	371.-	Meier Martin, Zürich	300.-
Vodoz-Fulpius Jean, Grand-Lancy . . .	500.-	Barandun Kitty, Zillis	370.-	Meier-Ammann Walter, Thun	300.-
Wey-Zimmermann Eva, Glattbrugg . .	500.-	Borer-Christen Harry, Biel	350.-	Saner-Rüfenacht Emil, Basel	300.-
Chaignat Violaine, Genève	485.-	Chambaz Louis, Rolle	350.-	Scherz-Wüthrich, Wädenswil	300.-
Heitz Rolf, Buchrain	475.-	Kuhn-Meierhans O.+D., Basel	350.-	Schlumpf-Meier Hanspeter, Oftringen	300.-
Jany Angela, Zürich	450.-	Loew Maurice-Pierre, Thônex	350.-	Sulzer-Tschudi Fam., Dielsdorf	300.-
Koster Urs, Meilen	450.-	Riedweg Isidor, Winterthur	350.-	Tanner-Kuhn Nelly, Muri b. Bern	300.-
Steiner Johannes, St. Gallen	450.-	Thür Barbara, Liebefeld	350.-	Weber-Schüepp Annemarie, Zürich . .	300.-
Tona Bruno, Zürich	440.-	Wackernagel Marie-Christine, Basel . .	350.-	Wuerth-Zigerlig Wendolin, Wettswil . .	300.-
Baertschi Erwin, Richterswil	435.-	Enz Katharina, Chur	340.-	Würth-Calcagno Roman, Widnau	300.-
Bridel Marinete, Lausanne	410.-	Keller-Laager Karl, Brugg	340.-	Wydler Peter, Kilchberg ZH	300.-
Accola Martin, Chur	400.-	Studer Therese, Gockhausen	335.-		
Arnold-Kühnis Peter, Ittigen	400.-	Schmid Carol, Herrliberg	330.-		
Bauert Erika, Andelfingen	400.-	Huder Lucienne, Oberwil ZG	314.-		
Beurer Mario, Eglisau	400.-	Moesch Hugo, Monthey	310.-		
Boitel-Baur Arwed E., Zürich	400.-	Ev.-ref. Kirchgemeinde, Stäfa	304.-		
Burgert Franz, Schöpfheim	400.-	Baer-Wyss Leny, Meggen	300.-		
Faoro-Rupli Ursina, Kirchberg SG . . .	400.-	Baillod-Lüthi Silvia, Wil	300.-		
		Baumgartner Hans Rudolf, Arlesheim	300.-		

FAITES UN DON!

Soutenez les interventions des jeunes en faveur de l'environnement et des régions de montagne. Participez vous aussi à cet engagement pour notre pays. La FAFE enregistre une forte demande pour ses camps – de la part des jeunes ainsi que de celle des communes de montagne et des sociétés d'alpage. Venez vous joindre à cette bonne cause! Nous serons heureux de vous compter parmi nos «supporters». Tout don, si petit soit-il, ou toute contribution en nature nous aide dans nos tâches. Vous pouvez nous contacter comme suit:
Fondation Actions en Faveur de l'Environnement
Ortbühlweg 44
CH-3612 Steffisburg
Téléphone 033 438 10 24
info@umwelteinsatz.ch
www.umwelteinsatz.ch
Compte postal 30-163-5

**DES AUJOURD'HUI PENSEZ A DEMAIN!**

Vous souhaitez faire quelque chose pour cette Terre. Vous souhaitez laisser quelque chose non seulement à vos descendants, mais à l'univers. En attribuant par testament un don à la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement, vous permettrez aux habitants de nos montagnes et à la nature de préserver une part de leur vie. Demandez-nous notre guide testamentaire pour savoir comment instituer un legs. Ou prenez un rendez-vous confidentiel avec notre directrice:
Marianne Hassenstein, Tél. 033 438 10 25
(Madame Hassenstein parle le français)

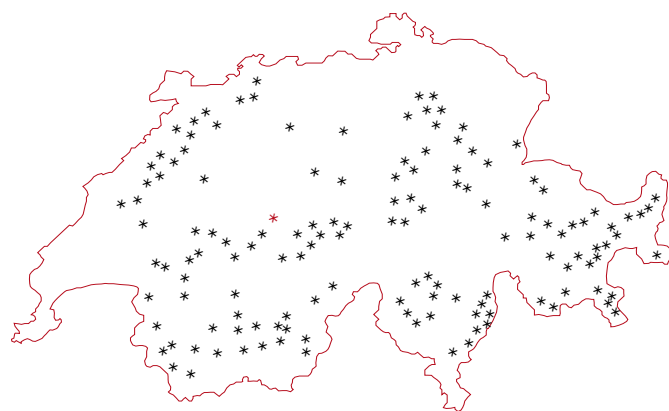
AUTRES DONATRICES ET DONATEURS

Nous remercions toutes les autres donatrices et tous les donateurs.

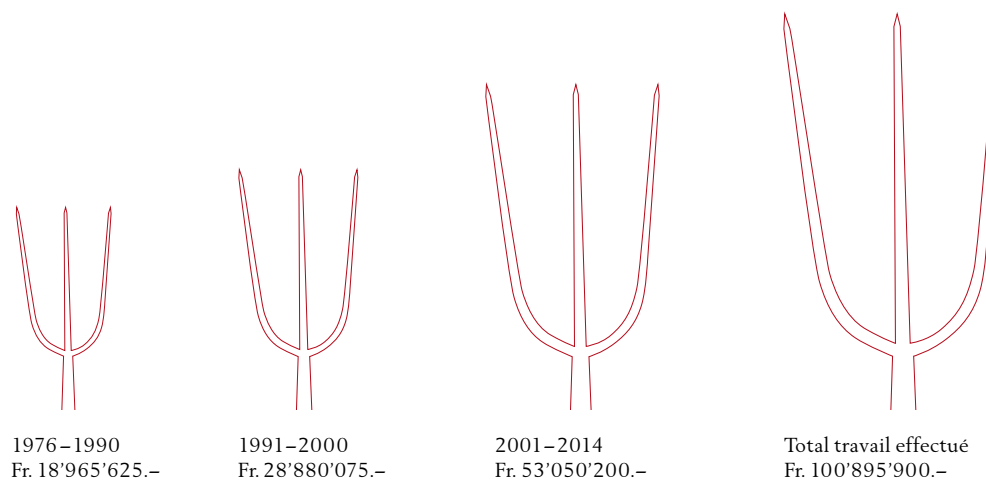
PRESTATIONS EN NATURE

Coop: Carte de rabais pour service civil
Selfix AG, Otelfingen: Etiquettes

STATISTIQUES.



* Lieux d'intervention
 * Action à Eriz, Berne, présentée dans ce rapport annuel.



INTERVENTIONS 2014

	Pers.	Jours	Lieux
Elèves, apprentis	2'904	14'520	86
Vacances actives	183	915	18
Equipes d'entreprises	140	140	3
Serv. civil murs de p.s.	105	4'467	19
Serv. civil biotopes . . .	145	4'880	45
Cours/mandats murs de pierres sèches	25	25	1
.....			
Total	3'502	24'947	172

INTERVENTIONS DE 1999-2014

Année	Groupes	Pers.	Jours	Lieux
1999	172	3'341	19'311	112
2000	186	3'401	20'258	111
2001	177	3'183	18'380	123
2002	177	3'093	17'641	111
2003	175	3'215	18'523	117
2004	192	3'475	20'477	114
2005	172	3'223	20'361	119
2006	190	3'070	20'034	133
2007	188	3'155	20'403	145
2008	197	3'415	21'444	140
2009	216	3'422	22'261	162
2010	230	3'895	25'137	176
2011	233	3'589	23'478	177
2012	236	3'470	24'760	168
2013	234	3'563	25'298	162
2014	234	3'502	24'947	172

ENGAGEMENT AIGUILLONNE DEPUIS DE NOMBREUSES ANNEES

Plus de 100,9 millions de francs en 38 ans? En effet, c'est le «bilan écologique» de la FAFE. Calculez avec nous: 576'600 jours de travail à raison de 7 heures par jour multipliés par un tarif horaire de 25 francs. Cela fait bien 100,9 millions de francs – plus l'immense plaisir que nos camps ont l'habitude de générer. Nous sommes fiers de ce bilan!

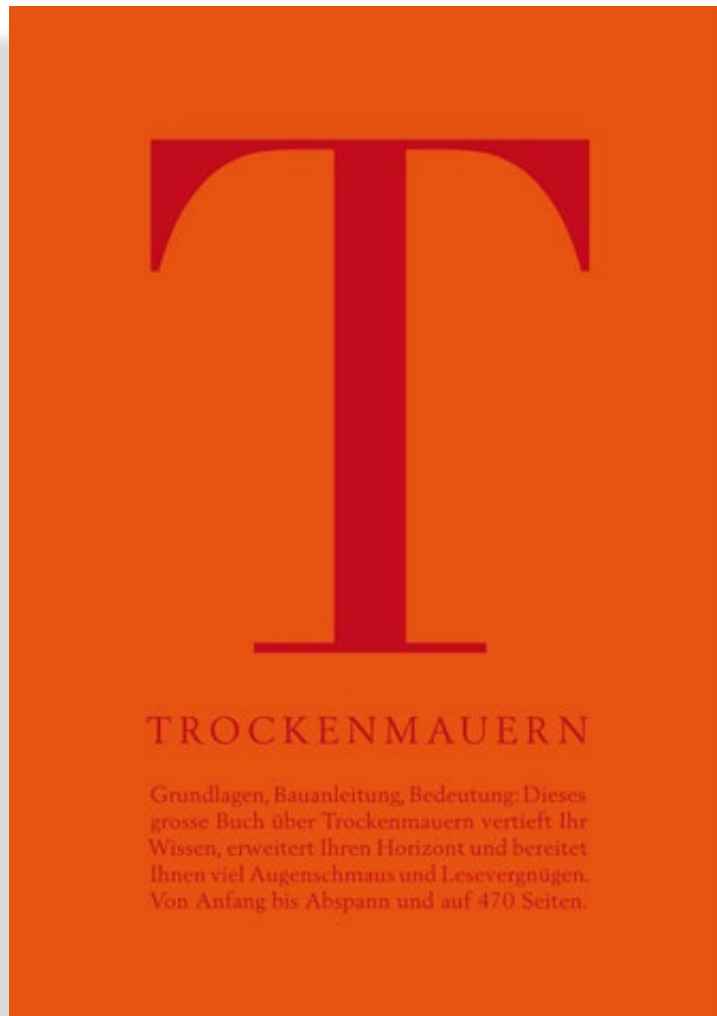
Il y a une trentaine d'années, l'100 personnes ont effectué 5'818 jours de travail gratuits à 7 endroits différents. En 2014, nous avons compté 24'947 jours de travail, soit 4,3 fois plus qu'en 1985. Le nombre de lieux d'intervention est passé de 7 à 172, soit 24,5 fois plus, ce qui signifie que nos chantiers augmentent non seulement en nombre, mais qu'ils intéressent aussi un public plus large, permettant à d'autres régions et à d'autres bénéficiaires de profiter de ces efforts. Un grand merci à tous les bénévoles qui, depuis 1976 ont entretenu avec nous de précieux paysages culturels, s'engageant pleinement en faveur de notre beau pays.

LA FAFE EST ACTIVE DANS TOUTE LA SUISSE

En 2014, la Fondation Actions en Faveur de l'Environnement a effectué 24'947 jours de travail grâce à 3'502 personnes réparties en 234 groupes et intervenant à 172 endroits. Ces interventions organisées à la montagne et dans des zones de protection naturelle ont eu lieu dans toutes les régions de Suisse.



TROCKENMAUERN – GRUNDLAGEN, BAUANLEITUNG, BEDEUTUNG.



LE LIVRE

Il pèse près de 2 kg et compte 470 pages. Le livre «Trockenmauern – Grundlagen, Bauanleitung, Bedeutung» est impressionnant à tous points de vue: il est lourd, beau et riche en photos, illustrations, savoirs et connaissances spécialisées. C'est un ouvrage de référence sur la construction, l'histoire et la signification des murs de pierres sèches. La Fondation Actions en Faveur de l'Environnement (FAFE) a procédé à un approfondissement de tout son savoir-faire et a complété celui-ci par de précieux apports de tiers. L'ouvrage conserve des savoirs ancestraux et permet de les transmettre aux générations futures. C'est donc une importante contribution culturelle.

LE CONTENU

Durant près de six ans, une quarantaine de spécialistes des domaines les plus divers ont œuvré pour cet ouvrage qui réunit des connaissances sur l'histoire du pays, l'art de construire et l'équilibre écologique, ainsi que sur des thèmes particuliers, tel que le paysage en mutation, les murs de pierres sèches en tant qu'espaces vitaux pour la faune et flore, ou encore le vin provenant de vignobles à forte déclivité. C'est la première fois que des instructions concrètes aussi explicites sont livrées sur la construction de ce type de mur, complétées par d'abondantes précisions techniques – des règles statiques aux dimensionnements, en passant par l'organisation d'un chantier et la répartition des outils.

LES LECTRICES ET LECTEURS

L'ouvrage est destiné à un large public: il s'adresse à toutes les personnes qui s'intéressent à la



culture, aux paysages culturels et à l'histoire culturelle de la Suisse et notamment des régions de montagne de ce pays. Ce livre est utile pour les propriétaires de jardin, pour les spécialistes de l'environnement et de divers domaines du bâtiment; il sera apprécié des enseignants, collaborateurs communaux, sociétaires d'alpage, agriculteurs, sylviculteurs, paysagistes et architectes. Il piquera la curiosité des amis de la nature, des randonneurs suisses et étrangers et de tous ceux qui apprécient les beaux livres. Enfin, certains réagiront simplement à l'aspect surprenant de sa couverture rouge-orangé sur l'étalage d'une librairie ou ne pourront résister à la tentation de passer délicatement la main sur le lin de sa reliure et sur son grand «T».

LES AUTEURS

Des personnes issues de quatre régions linguistiques de la Suisse ont contribué à cet ouvrage, mais également des Allemands et des Anglais. Le «T» est sorti en 2014 en allemand. Nous devons déjà en réimprimer de nouveaux exemplaires – et nous réfléchissons à le faire traduire en français et en anglais.

LES RÉACTIONS

Nous sommes ravis et plus que satisfaits! Les réactions à la sortie du «T» ont dépassé tous nos espoirs. L'ouvrage s'est non seulement très bien vendu, les critiques ont également été très bonnes, que ce soit dans la presse, à la radio ou sur Internet. De nombreuses personnes ont d'abord acheté l'ouvrage pour leur usage ou plaisir personnel et elles ont récidivé pour offrir le «T»!

L'ÉDITRICE

La Fondation Actions en Faveur de l'Environnement (FAFE) est l'éditrice de l'ouvrage: www.umwelteinsatz.ch. Vous pouvez le commander par e-mail à info@umwelteinsatz.ch. Vous le recevrez sans frais de port, accompagnée d'une facture.

EN RÉSUMÉ

ISBN 978-3-258-07705-5

470 pages

Grand nombre de photos et d'illustrations, reliure lin, 20×30 cm

CHF 110.00 (prix de vente recommandé)

EUR 110.00 (D) / EUR 113.10 (A)

Le livre n'est disponible qu'en allemand.

LE SITE WEB DE L'OUVRAGE

Le grand livre sur les murs de pierres sèches a son propre site Web. Vous y trouverez des photos, des extraits de texte et des pages à feuilleter. La table des matières y figure in extenso, ainsi que le nom de tous les auteurs, une revue de presse, les meilleures critiques et un formulaire de commande en ligne. Les journalistes et autres personnes intéressées y trouveront les liens utiles (images et textes) et même une vidéo sur la construction d'un mur de pierres sèches.

www.trockenmauerbuch.ch

Rédaction:
Marianne Hassenstein, Steffisburg

Conception, création graphique:
Heinz Wild Design, Zurich

Photographie:
Katharina Wernli Photography, Zurich

Rédaction des textes:
Christine Loriol, Zurich

Traduction:
Irene Stumm, Greifensee

Impression:
Gerber Druck AG, Steffisburg

Imprimé sur du papier FSC

